

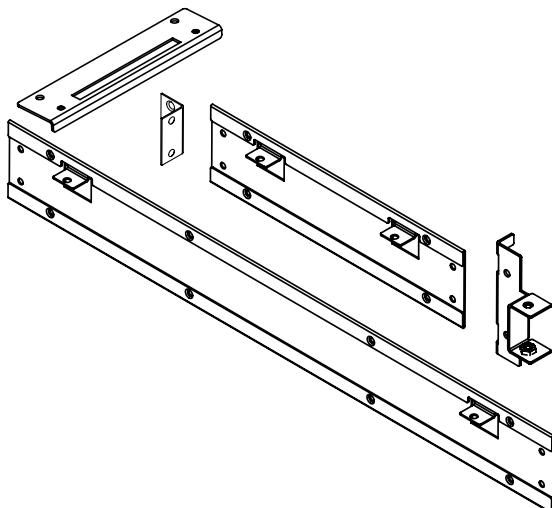
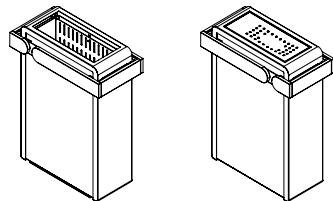
Concept R mini

Дополнительный испаритель R

Рейлинг нагревателя КОМПЛЕКТ КРЕПЛЕНИЙ

CP-RM-HSR-4S

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
Русский



Подходит для следующих моделей:

CP-RM-35 CP-25-STP-B
CP-RM-45
CP-RM-60

RU

ET

LT

LV

PL

ES

Содержание

1. Информация к настоящему документу	2
2. Важные указания по безопасности	3
2.1. Использование по назначению.....	3
2.2. Общие указания по технике безопасности	3
3. Комплект поставки	4
4. Дополнительное оснащение	4
5. Монтаж	5
5.1. Монтаж крепления для рейлинга.....	5
5.2. Монтаж деревянных частей на крепежный уголок.....	7
5.3. Монтаж рейлинга.....	8
6. Утилизация	8

1. Информация к настоящему документу

Внимательно прочитать инструкцию по монтажу. Хранить настоящий документ рядом с изделием. Он содержит информацию, необходимую для безопасного монтажа.

Символы

В этой инструкции по монтажу используются символы и сигнальные слова, означающие следующее:

ВНИМАНИЕ!

Означает возможность повреждения оборудования.

2. Важные указания по безопасности

2.1. Использование по назначению

Комплект креплений CP-RM-HSR-4S позволяет прикрепить деревянный рейлинг к нагревателю для сауны Concept R mini и дополнительному испарителю R black.

При необходимости рейлинги можно выполнить в форме L-, U- или O.

Любое иное использование считается использованием не по назначению. Использование не по назначению может привести к повреждению изделия и травмам.

Комплект креплений CP-RM-HSR / CP-STB-HSR предназначен для следующих моделей рейлингов:

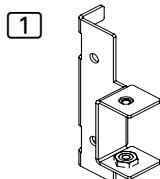
Артикульный номер	Описание	Подходящие модели нагревателей и испарителей
CP-RM-L-4S	Деревянный рейлинг — ЛИПА	CP-RM-35 / RM-45 / CP-RM-60 / CP-25-STP-B
CP-RM-N-4S	Деревянный рейлинг — OPEX	

RU

2.2. Общие указания по технике безопасности

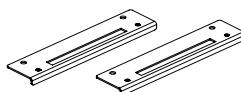
- Удалить остатки упаковки с креплений. Они могут воспламеняться при эксплуатации нагревателя для сауны / испарителя.
- При монтаже крепления для рейлинга и готового рейлинга использовать обычную отвертку. При использовании аккумуляторного шуруповерта возможно повреждение изделия.
- При возникновении проблем, которые не удается устранить, используя информацию инструкции по эксплуатации, во избежание опасных ситуаций обратиться к поставщику устройства.

3. Комплект поставки

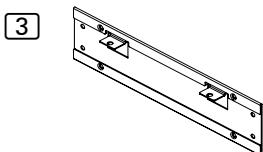


- Угловое крепление для рейлинга, 4 шт.

[2]

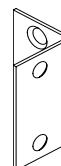


- Крепление для рейлинга, короткое, 2 шт.

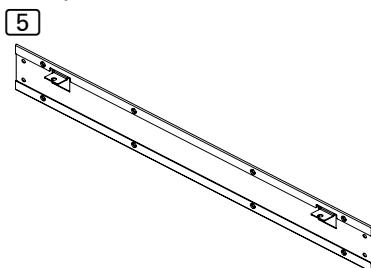


- Крепление для накладки, короткое, 2 шт.

[4]



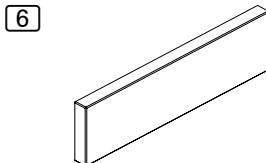
- Уголок, 4 шт.



- Крепление для накладки, длинное, 2 шт.
- Винты со сферическо-цилиндрической головкой (M 4 x 8 мм), 8 шт.
- Шурупы (3,5 x 13 мм), 40 шт.

4. Дополнительное оснащение

Деревянный рейлинг (CP-RM-L-4S, CP-RM-N-4S)



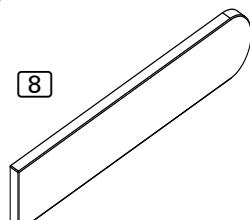
Боковая накладка,
2 шт.

[7]



Деревянная накладка,
короткая, 2 шт.

[8]



Деревянная накладка,
длинная, 2 шт.

5. Монтаж

Снять с испарителя керамическую чашу.

ВНИМАНИЕ!

Повреждения оборудования

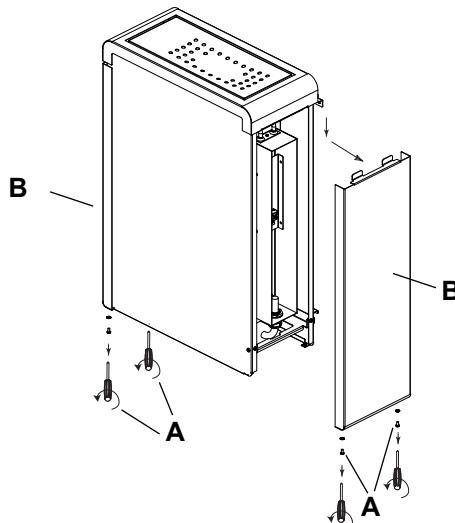
При использовании аккумуляторного шуруповерта возможно повреждение изделия.

- При монтаже крепления для рейлинга использовать обычную отвертку.

5.1. Монтаж крепления для рейлинга

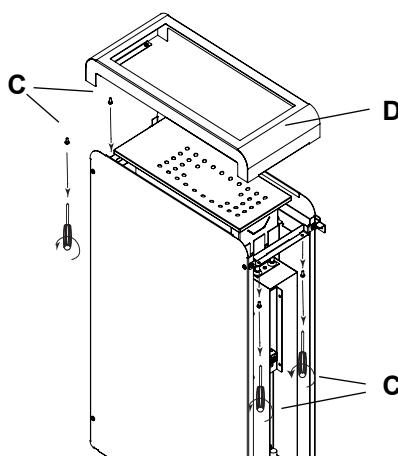
Шаг 1

Выкрутить винты **A** отверткой. Снять обе крышки **B**.



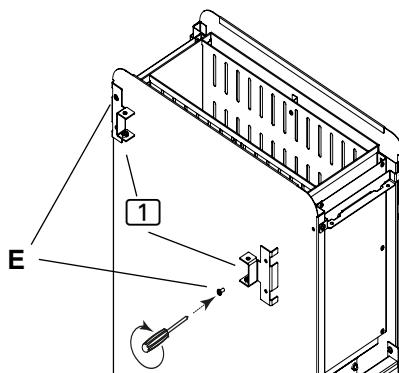
Шаг 2

Выкрутить винты **C** и снять защитную рамку **D**.



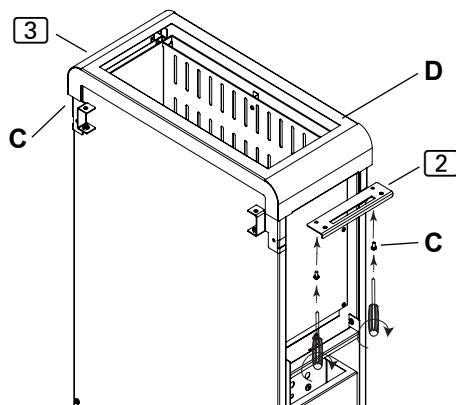
Шаг 3

Выкрутить винты **E** и установить с помощью них угловые крепления для рейлинга **1**. В зависимости от требуемой формы крепления для рейлинга вам потребуется два или четыре угловых крепления для рейлинга.



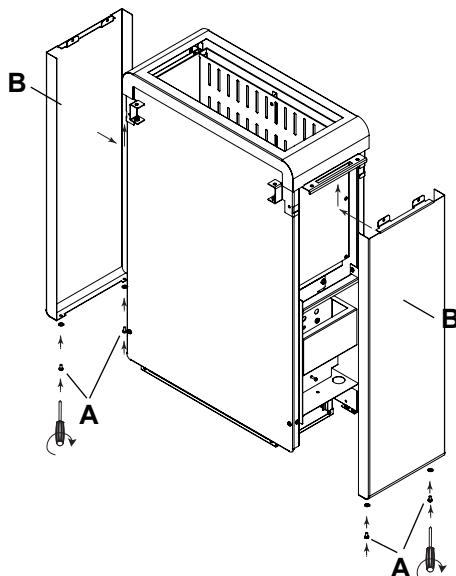
Шаг 4

Установить при помощи винтов **C** оба коротких крепления для рейлинга **2**, а также защитную рамку **D**.



Шаг 5

Установить обе крышки **B** при помощи винтов **A**.



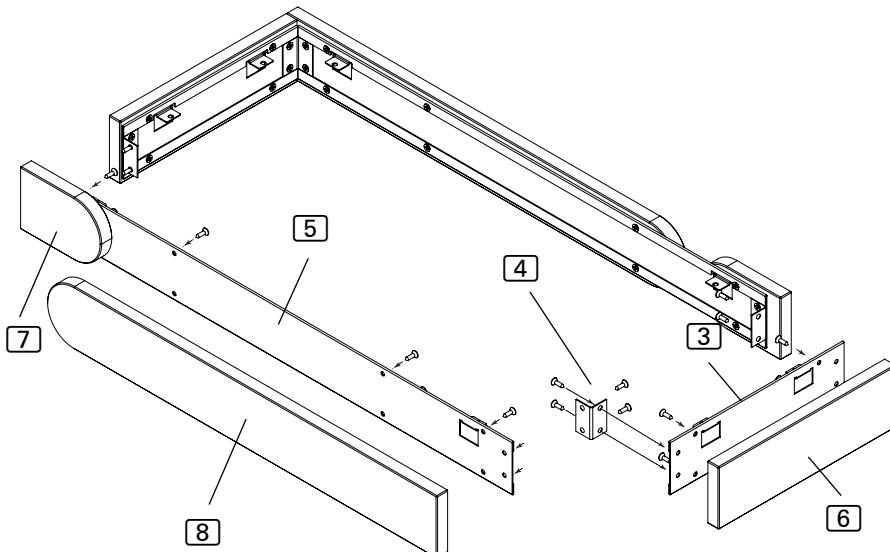
5.2. Монтаж деревянных частей на крепежный уголок

Для этого следует использовать входящие в комплект поставки шурупы.

Шаг 6

При необходимости рейлинги можно выполнить в форме L-, U- или О.

Для этого следует использовать входящие в комплект поставки шурупы.



Шаг 7

Прикрутить деревянную боковую накладку на рейлинг **[6]** вровень к креплению для боковой накладки **[3]**. При необходимости повторить данную операцию на противоположной стороне.

Присоединить крепление для боковой накладки **[3]** при помощи уголка **[4]** к длинному креплению для накладки **[5]**. При необходимости повторить данную операцию на противоположной стороне.

Прикрутить длинную деревянную накладку на рейлинг **[8]** и короткую деревянную накладку на рейлинг **[7]** на крепление для накладки **[5]**. Учитывать при этом состыковку с деревянной боковой накладкой на рейлинг **[6]**.

5.3. Монтаж рейлинга

ВНИМАНИЕ!

Повреждения оборудования

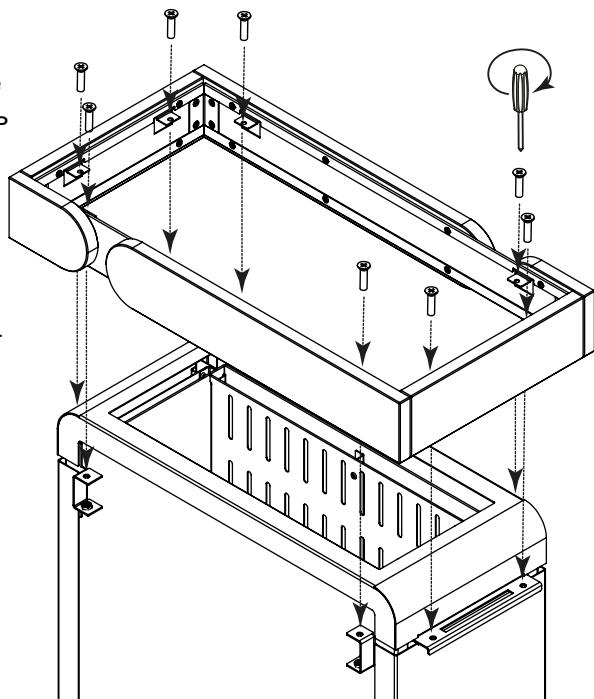
При использовании аккумуляторного шуруповерта возможно повреждение изделия.

- При монтаже рейлинга использовать обычную отвертку.

Шаг 8

Установить смонтированный рейлинг на крепление для рейлинга и прикрепить входящими в комплект поставки винтами со сферическо-цилиндрической головкой.

Во избежании появления царапин на поверхности осторожно надеть рейлинг на накладку.



6. Утилизация



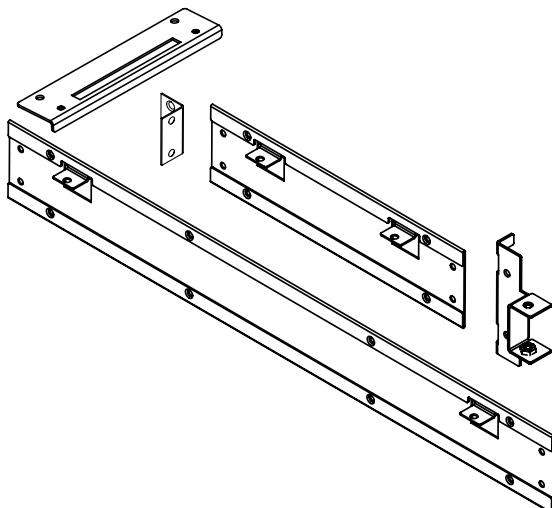
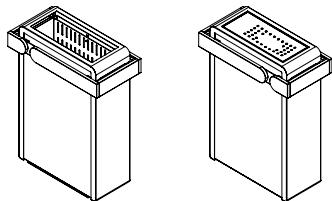
- Утилизировать упаковочные материалы в соответствии с действующими стандартами по утилизации.
- Отслужившие изделия содержат материалы, которые могут быть использованы повторно, а также вредные вещества. Поэтому запрещается утилизировать отслужившее изделие вместе с бытовым мусором. Утилизировать исключительно в соответствии с действующими правилами утилизации.

Concept R mini Lisaaurusti R

Kerise piirde **HOIDIKUKOMPLEKT**

CP-RM-HSR-4S

PAIGALDUSJUHEND
Eesti keel



ET

Sobib järgmistele mudelitele:

CP-RM-35 CP-25-STP-B

CP-RM-45

CP-RM-60

Sisukord

1. Selle juhendi kohta	2
2. Olulised nõuanded teie turvalisuseks	3
2.1. Otstarbekohane kasutamine.....	3
2.2. Üldised ohutusjuhised	3
3. Tarnekomplekt	4
4. Tarvikud lisavarustusena	4
5. Montaaž	5
5.1. Piirdehoidiku paigaldamine.....	5
5.2. Puitdetailide paigaldamine kinnitusnurgikutele.....	7
5.3. Piirde paigaldamine.....	8
6. Jäätmekäitlus	8

1. Selle juhendi kohta

Lugege see paigaldusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke seda toote läheduses. Siis on teil igal ajal võimalik turvalisust ja paigaldamist puudutavat teavet uuesti lugeda.

Sümbolid

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, mis tähen-davad järgmist.

TÄHELEPANU!

See märksõna hoiatab varalise kahju eest.

2. Olulised nõuanded teie turvalisuseks

2.1. Otstarbekohane kasutamine

Hoidikukomplekt CP-RM-HSR-4S võimaldab puitpiirde kinnitamist kerisele Concept R mini ja lisaurustile R black.

Kerise piirde saate vajaduse kohaselt panna kokku L-, U- või O-kujuliselt.

Iga sellest erinev kasutamine loetakse mitteotstarbekohaseks. Mitteotstarbekohane kasutamine võib kahjustada toodet ja põhjustada vigastusi.

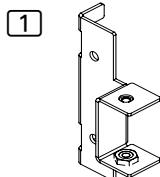
Hoidikukomplekt CP-RM-HSR-4S sobib järgmistele piirdemudelitele:

Artiklinumber	Kirjeldus	Sobivad kerise / aurusti mudelid
CP-RM-L-4S	puitpiire, PÄRN	CP-RM-35 / RM-45 /
CP-RM-N-4S	puitpiire, PÄHKEL	CP-RM-60 / CP-25-STP-B

2.2. Üldised ohutusjuhised

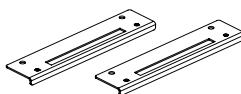
- Eemaldage hoidikult pakendijäägid. Need võivad kerise/aurusti käitamisel süttida.
- Paigaldage piirdehoidik ja valmis piire tavalise kruvikeerajaga. Akutrelli kasutamisel võib toode kahjustada saada.
- Probleemide korral, mida kasutusjuhendis ei ole piisavalt põhjalikult käsitletud, pöörduge oma turvalisuse huvides tarnija poole.

3. Tarnekomplekt

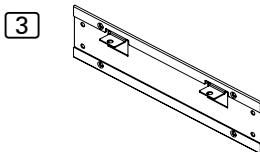


- 4 nurgapiirdehoidikut

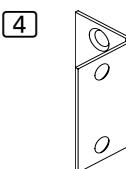
[2]



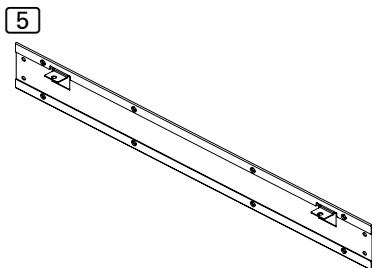
- 2 lühikest piirdehoidikut



- 2 lühikest hoidikukatet



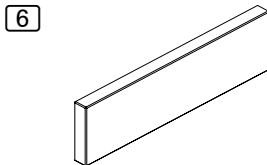
- 4 küljenurgikut



- 2 pikka hoidikukatet
- 8 ümarpeakruvi (M 4 x 8 mm)
- 40 puidukruvi (3,5 x 13 mm)

4. Tarvikud lisavarustusena

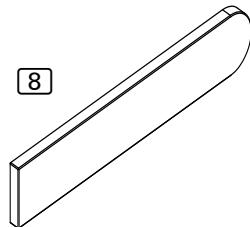
Puitpiire (CP-RM-L-4S, CP-RM-N-4S)



2 küljekatet



2 lühikest puitkatet



2 pikka puitkatet

5. Montaaž

Eemaldage aurusti keraamiline alus.

TÄHELEPANU!

Toote kahjustamine

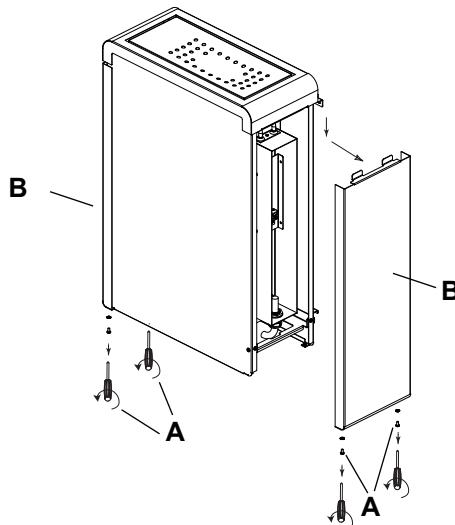
Akutrelli kasutamisel võib toode kahjustada saada.

- Paigaldage piirdehoidik tavalise kruvikeerajaga.

5.1. Piirdehoidiku paigaldamine

Samm 1

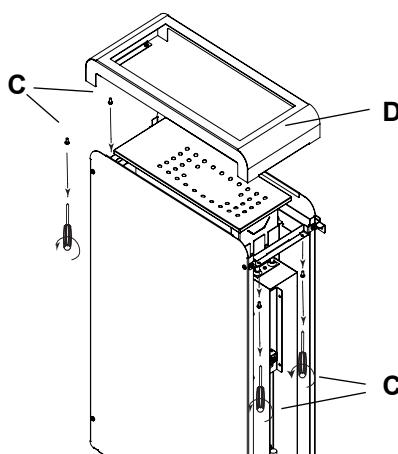
Keerake kruvid **A** kruvikeera-jaga lahti. Eemaldage mölemad katteplekid **B**.



ET

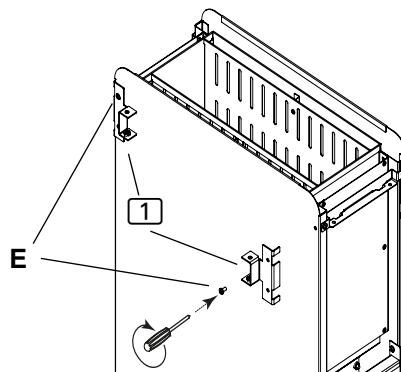
Samm 2

Keerake kruvid **C** lahti ja eemaldage katteraam **D**.

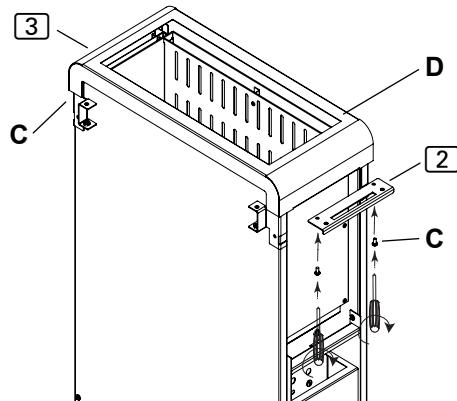


Samm 3

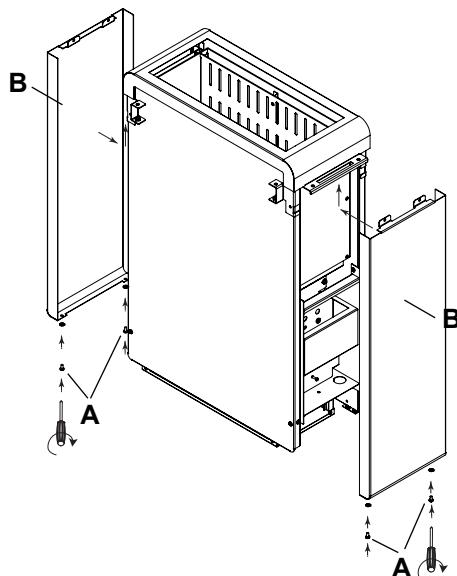
Keerake kruvid **E** lahti ja paigal-dage nurgapiirdehoidikud **1**. Piirdehoidiku soovitud kujust olenevalt vajate kahte või nel-ja nurgapiirdehoidikut.

**Samm 4**

Paigaldage kruvidega **C** mõ-lemad lühikesed piirdehoidi-kud **2**, samuti katteraam **D**.

**Samm 5**

Paigaldage mõlemad kat-teplekid **B** kruvidega **A**.

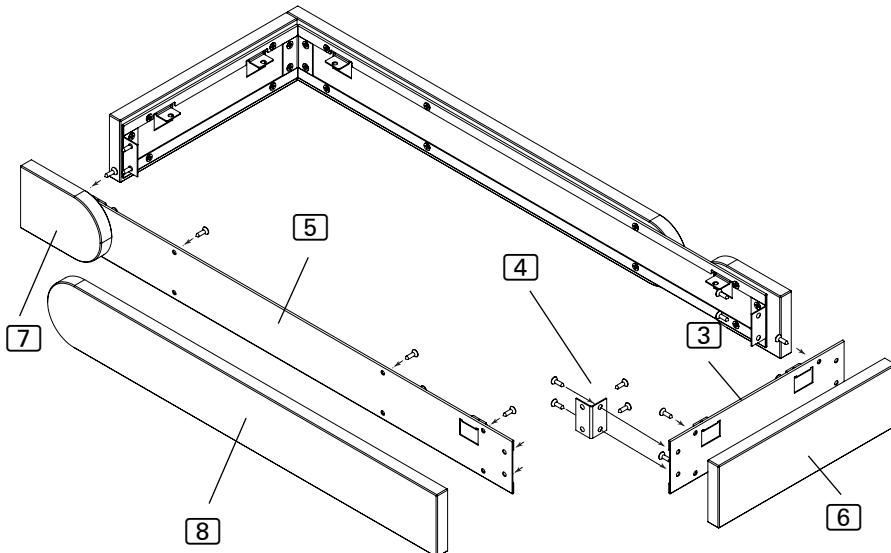


5.2. Puitdetailide paigaldamine kinnitusnurgikutele

Kasutage kaasasolevaid puidukruvisid.

Samm 6

Kerise piirde saate vajaduse kohaselt panna kokku L-, U- või O-kujuliselt.
Kasutage selleks kaasasolevaid puidukruvisid.



Samm 7

Kruvige piirde puidust küljekate **[6]** ühetasaselt hoidiku küljekattele **[3]**.
Vajaduse korral korrake seda vastaspool.

Ühendage hoidiku küljekate **[3]** nurgiku **[4]** abil pikka hoidikukattega **[5]**.
Vajaduse korral korrake seda vastaspool.

Kruvige pikka piirde puitkate **[8]** ja lühike piirde puitkate **[7]** hoidikukattele **[5]**.
Jälgige seejuures ühetasasust piirde puidust küljekattega **[6]**.

5.3. Piirde paigaldamine

TÄHELEPANU!

Toote kahjustamine

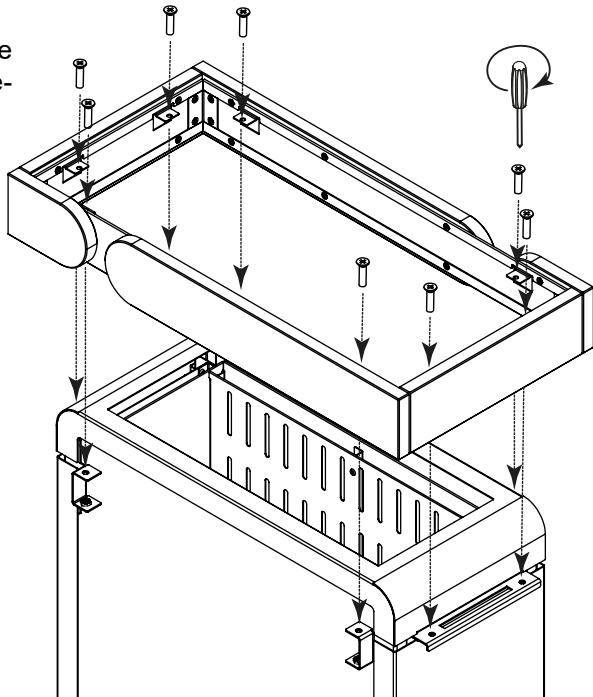
Akutrelli kasutamisel võib toode kahjustada saada.

- Paigaldage piire tavalise kruvikeerajaga.

Samm 8

Asetage kokkupandud kerise piire piirdehoidikule ja fikseerige see kaasasolevate ümarpeakravidega.

Paigutage kerise piire katte kohale ettevaatlikult, et vältida pinna kriimustamist.



6. Jäätmekäitlus



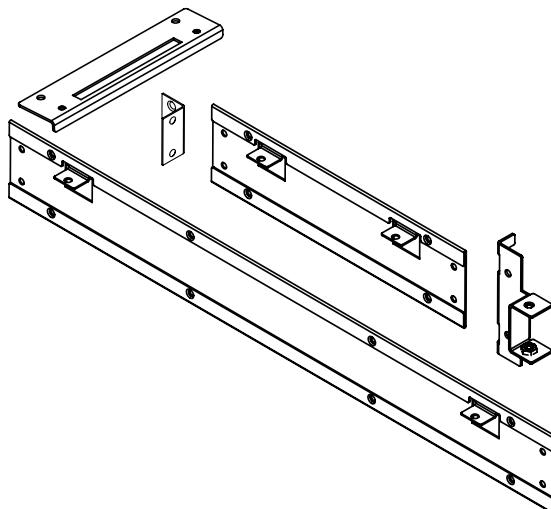
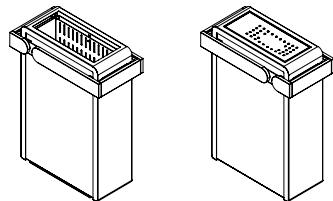
- Käidelge pakkematerjali kehtiva jäätmekäitluseeskirja kohaselt.
- Vanad tooted sisaldavad taaskasutatavaid materjale, aga ka kahjulikke aineid. Seetõttu ärge mingil juhul visake vanat toodet olmeprügi hulka, vaid käidelge kehtivate kohalike eeskirjade järgi.

„Concept R mini“ Papildomas garintuvas R

Krosnies turėklai **LAIKIKLIO KOMPLEKTAS**

CP-RM-HSR-4S

MONTAVIMO ISTRUKCIJA
Lietuvių k.



LT

Tinka šiems modeliams:

CP-RM-35 CP-25-STP-B
CP-RM-45
CP-RM-60

Turinys

1. Apie šią instrukciją	2
2. Svarbūs nurodymai apie jūsų saugą	3
2.1. Naudojimas pagal paskirtį.....	3
2.2. Bendrieji saugos nurodymai	3
3. Siuntos komplektacija	4
4. Pasirenkami priedai	4
5. Montavimas	5
5.1. Turėklų laikiklio montavimas.....	5
5.2. Medinių dalių montavimas ant tvirtinimo kampų.....	7
5.3. Turėklų montavimas.....	8
6. Utilizavimas	8

1. Apie šią instrukciją

Atidžiai perskaitykite šią montavimo instrukciją ir ją saugokite netoli gaminio. Tokiu būdu bet kuriuo metu galésite peržiūrėti informaciją apie saugą ir montavimą.

Simboliai

Šioje montavimo instrukcijoje vartojami simboliai ir signaliniai žodžiai, kurių reikšmė tokia:

DĖMESIO!

Šis žodis įspėja apie materialinę žalą.

2. Svarbūs nurodymai apie jūsų saugą

2.1. Naudojimas pagal paskirtį

Su laikiklio komplektu CP-RM-HSR4S galima pritvirtinti medinius turėklus ant saunos krosnies „Concept R mini“ ir papildomo garintuvo „R black“.

Esant poreikiui krosnies turėklus galite montuoti L, U arba O forma.

Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį galimi gaminio pažeidimai bei sužalojimai.

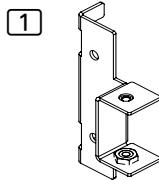
Laikiklio komplektas CP-RM-HSR-4S tinkta šiems modeliams:

Prekės Nr.	Apaštas	Tinkami krosnies / garintuvo modeliai
CP-RM-L-4S	Mediniai turėklai LIEPA	CP-RM-35 / RM-45 /
CP-RM-N4S	Mediniai turėklai RIEŠUTMEDIS	CP-RM-60 / CP-25-STP-B

2.2. Bendrieji saugos nurodymai

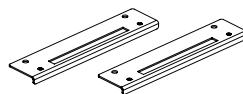
- Nuimkite nuo laikiklio pakuočės likučius. Naudojant saunas krosnį arba garintuvą jie gali užsidegti.
- Turėklų laikiklį ir baigtus turėklus montuokite įprastu atsuktuvu. Naudodamini akumuliatorinį suktuvą galite pažeisti gaminį.
- Jeigu kyla problemų, išsamiai neaprašytų naudojimo instrukcijoje, dėl saugumo kreipkitės į savo tiekėją.

3. Siuntos komplektacija

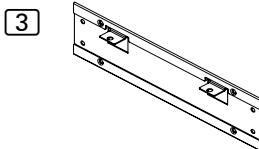


- 4 vnt. kampinių turėklų laikiklių

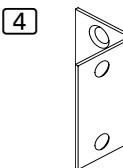
[2]



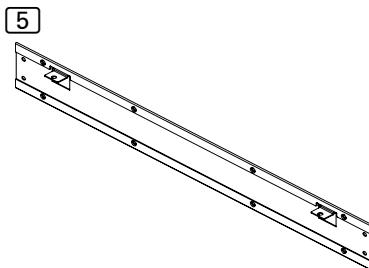
- 2 vnt. trumpų turėklų laikiklių



- 2 vnt. trumpų laikiklių apdailų



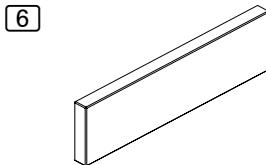
- 4 vnt. kampainių



- 2 vnt. ilgų laikiklių apdailų
- 8 vnt. varžtų su ovalo formos galvutėmis (M 4 x 8 mm)
- 40 vnt. medvaržčių (3,5 x 13 mm)

4. Pasirenkami piedai

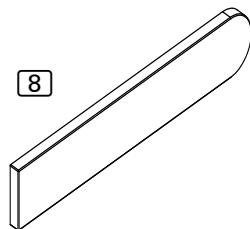
Mediniai turėklai (CP-RM-L-4S, CP-RM-N-4S)



2 vnt. šoninių apdailų



2 vnt. trumpų šoninių apdailų



2 vnt. ilgų šoninių apdailų

5. Montavimas

Nuimkite garintuvu keraminį gaubtą.

DÉMESIO!

Fiziniai gaminio pažeidimai

Naudodamini akumuliatorinį suktuvą galite pažeisti gaminį.

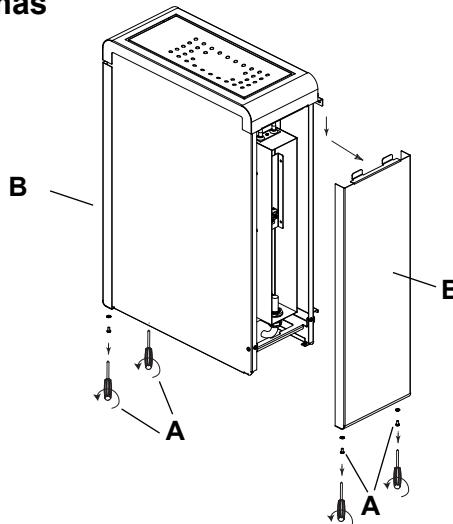
- Turėklų laikiklį montuokite įprastu atsuktuvu.

5.1. Turėklų laikiklio montavimas

1 veiksmas

Varžtus **A** atsukite atsuktuvu.

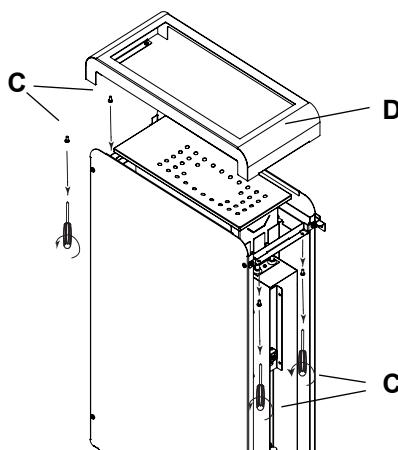
Nuimkite abi skardos plokštės **B**.



LT

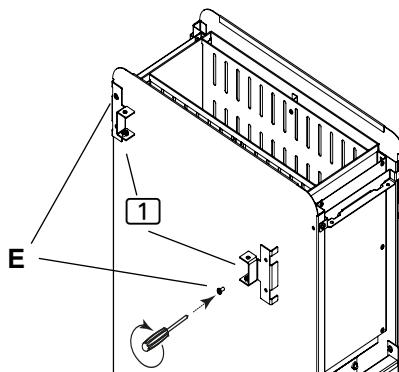
2 veiksmas

Atsukite varžtus **C** ir nuimkite plokštės rėmą **D**.



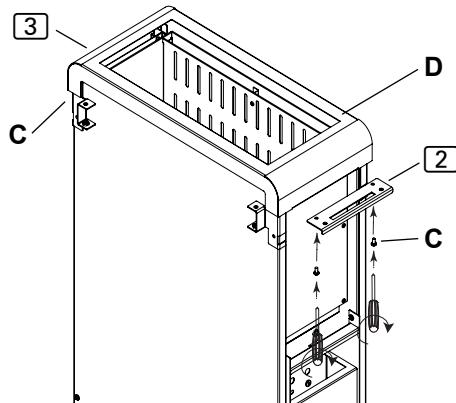
3 veiksmas

Atsukite varžtus **E** ir montuokite kampinius turėklų laikiklius **1**.
Priekiausomai nuo pageidaujamos turėklų laikiklio formos Jums prireiks dviejų arba keturių kampinių laikiklių.



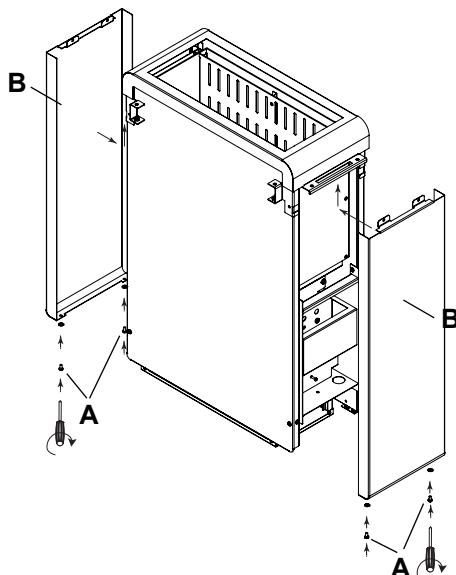
4 veiksmas

Varžtais **C** sumontuokite abu trumpus turėklų laikiklius **2** bei plokštės rėmą **D**.



5 veiksmas

Abu plokštės rėmus **B** sumontuokite varžtais **A**.

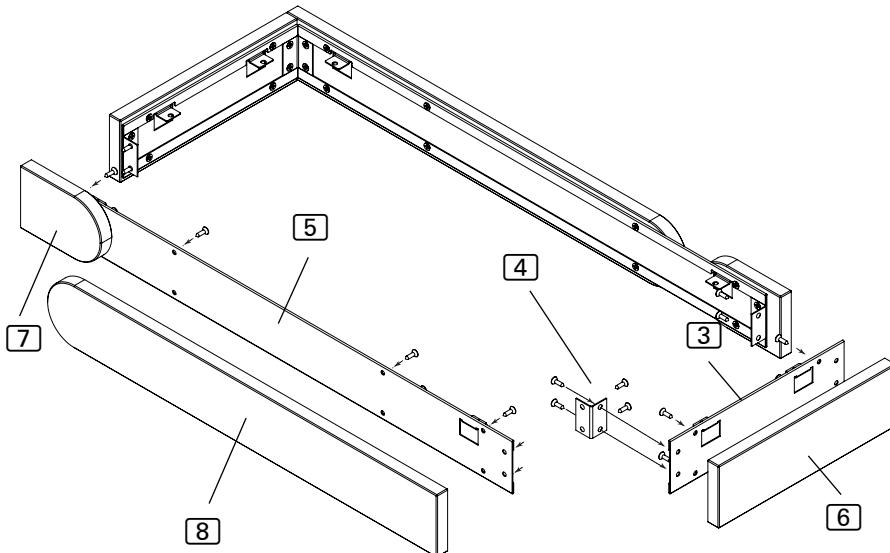


5.2. Medinių dalių montavimas ant tvirtinimo kampų

Naudokite pridėtus medvaržčius.

6 veiksmas

Esant poreikiui krosnies turėklus galite montuoti L, U arba O forma. Tam naudokite pridėtus medvaržčius.



LT

7 veiksmas

Priveržkite šoninę medinių turėklų apdailą [6] lygiai prie laikiklių šoninės apdailos [3]. Esant poreikiui, pakartokite tai iš matomos pusės.

Pasitelkė kampainį [3] šoninę laikiklių apdailą [4] sujunkite su ilga laikiklių apdaila [5]. Esant poreikiui, pakartokite tai iš matomos pusės.

Ilgą [8] ir trumpą [7] medinių turėklų apdailą priveržkite prie laikiklių apdailos [5]. Stebékite, ar jos teisingai priglunda prie medinių turėklų šoninės apdailos [6].

5.3. Turėklų montavimas

DĖMESIO!

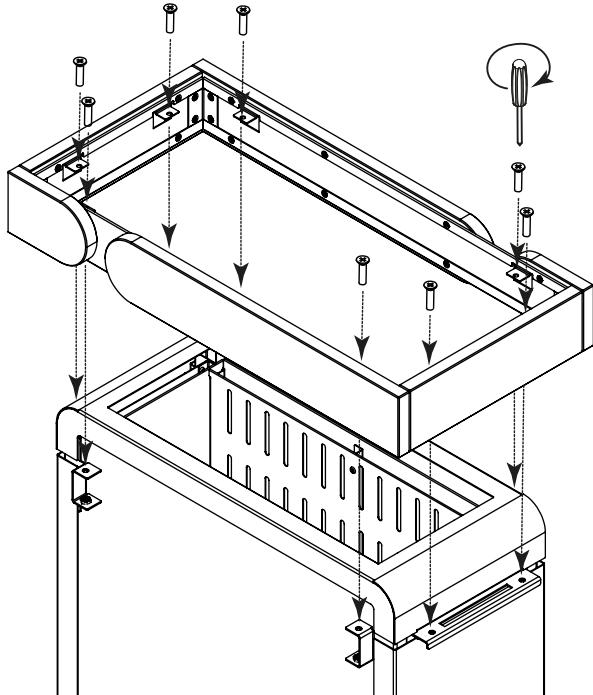
Fiziniai gaminio pažeidimai

Naudodamini akumuliatorinį suktuvą galite pažeisti gaminį.

- Turėklus montuokite įprastu atsuktuvu.

8 veiksmas

Paruoštus turėklus uždėkite ant turėklų laikiklio ir pritvirtinkite pridėtais varžtais su ovalo formos galvutėmis. Krosnies turėklus dėkite atsargiai virš plokštés, kad nesusibraižytų paviršius.



6. Utilizavimas



- Pakuotės medžiagą utilizuokite pagal galiojančias utilizavimo direktyvas.
- Senuose gaminiuose yra perdirbamų medžiagų, bet taip pat ir kenksmingų medžiagų. Todėl senų gaminių nemeskite į buities atliekas, bet prietaisą utilizuokite pagal vietines galiojančias nuostatas.

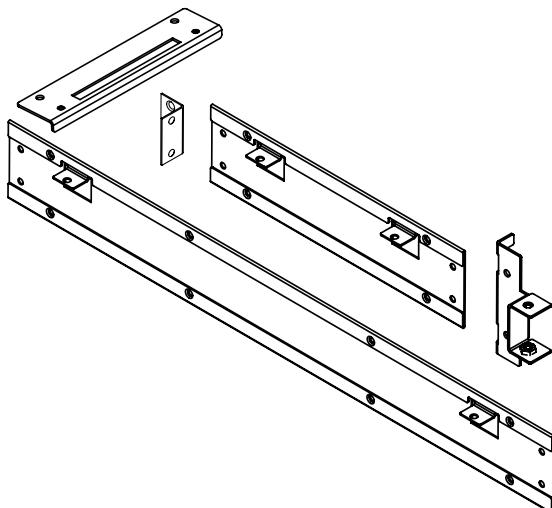
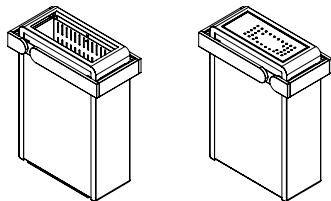
Concept R mini

Papildu iztvaikotājs R

Krāsns margas STIPRINĀJUMU KOMPLEKTS

CP-RM-HSR-4S

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA
Vācu valoda



LV

Piemērotas šādiem modeļiem:

CP-RM-35 CP-25-STP-B
CP-RM-45
CP-RM-60

Satura rādītājs

1. Par šo rokasgrāmatu	2
2. Svarīga informācija Jūsu drošībai	3
2.1. Paredzētā izmantošana.....	3
2.2. Vispārēji drošības norādījumi	3
3. Iepakojuma saturs	4
4. Izvēles piederumi	4
5. Uzstādīšana	5
5.1. Margu stiprinājumu uzstādīšana.....	5
5.2. Koka detaļu piestiprināšana pie stiprinājuma leņķa.....	7
5.3. Margu uzstādīšana.....	8
6. Utilizēšana	8

1. Par šo rokasgrāmatu

Uzmanīgi izlasiet šo uzstādīšanas instrukciju un turiet to izstrādājuma tuvumā. Tādējādi vienmēr varēsiet izlasīt informāciju par Jūsu drošību un izstrādājuma uzstādīšanu.

Simboli

Šajā uzstādīšanas instrukcijā tiek izmantoti simboli un signālvārdi, kuriem ir šāda nozīme:

UZMANĪBU!

Šis signālvārds brīdina par mantisku kaitējumu.

2. Svarīga informācija Jūsu drošībai

2.1. Paredzētā izmantošana

Stiprinājumu komplekts CP-RM-HSR-4S paredzēts koka margu piestiprināšanai pie sauna krāsns Concept R mini un papildu iztvaikotāja R black.

Krāsns margas var uzstādīt pēc vajadzības L, U vai O formā.

Jebkurš cits lietojums tiek uzskatīts par nepareizu. Nepareiza lietošana var izraisīt izstrādājuma bojājumus un ievainojumus.

Stiprinājumu komplekts CP-RM-HSR-4S ir piemērots šādiem margu modeļiem:

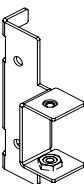
Izstrādājuma numurs	Apraksts	Piemēroti krāsns / iztvaikotāja modeļi
CP-RM-L-4S	Koka marga LINDE	CP-RM-35 / RM-45 /
CP-RM-N-4S	Koka marga NUSS	CP-RM-60 / CP-25-STP-B

2.2. Vispārēji drošības norādījumi

- Noņemiet no stiprinājumiem visu iepakojumu. Darbinot sauna krāsns/iztvaikotāju, iepakojuma atlikumi var aizdegties.
- Piestipriniet margu stiprinājumus un gatavās margas ar parasto skrūvgriezi. Izmantojot akumulatora skrūvgriezi, iespējami izstrādājuma bojājumi.
- Ja rodas problēmas, kas nav pietiekami sīki izklāstītas lietošanas instrukcijās, drošības apsvērumu dēļ sazinieties ar savu piegādātāju.

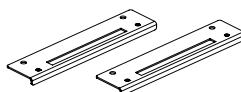
3. Iepakojuma saturs

[1]



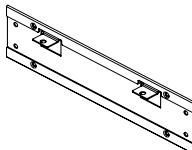
- 4 gab. stūra stiprinājumi

[2]



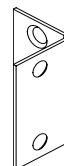
- 2 gab. īsie stiprinājumi

[3]



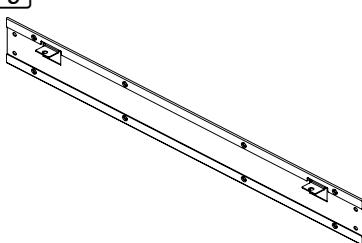
- 2 gab. īsie stiprinājuma aizsegi

[4]



- 4 gab. lenķprofili

[5]

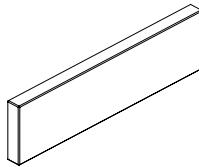


- 2 gab. garie stiprinājuma aizsegi
- 8 gab. pusapaļas koniskas galvas skrūves (M 4 x 8 mm)
- 40 gab. koka skrūves (3,5 x 13 mm)

4. Izvēles piederumi

Koka margas (CP-RM-L-4S, CP-RM-N-4S)

[6]



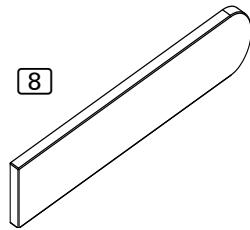
2 gab. sānu aizsegi

[7]



2 gab. īsie koka aizsegi

[8]



2 gab. garie koka aizsegi

5. Uzstādīšana

Noņemiet keramikas trauku pie iztvaikotāja.

UZMANĪBU!

Izstrādājuma bojājumi

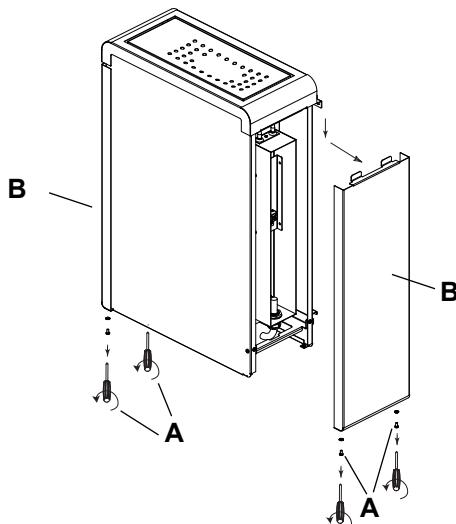
Izmantojot akumulatora skrūvgriezi, iespējami izstrādājuma bojājumi.

- Piestipriniet margu stiprinājumus ar parasto skrūvgriezi.

5.1. Margu stiprinājumu uzstādīšana

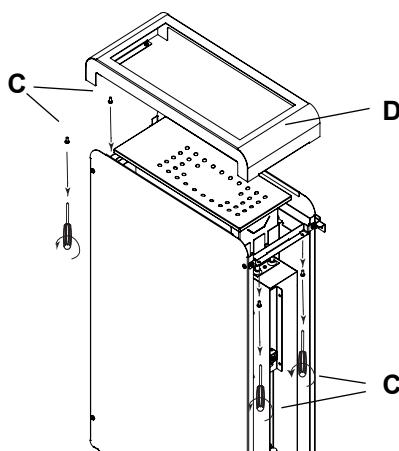
Solis 1

Atskrūvējiet skrūves **A** ar skrūvgriezi. Noņemiet abas pārsega plāksnes **B**.



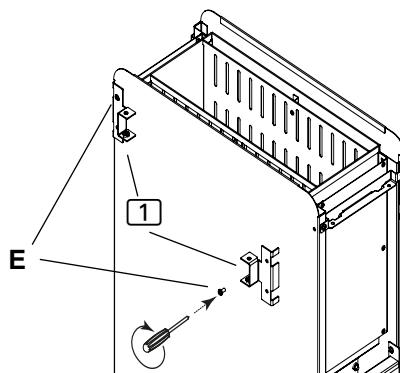
Solis 2

Atskrūvējiet skrūves **C** un noņemiet pārsega rāmi **D**.

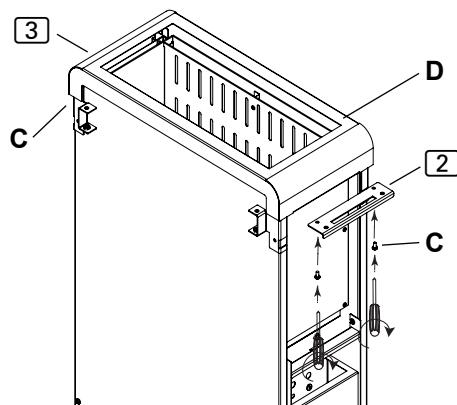


Solis 3

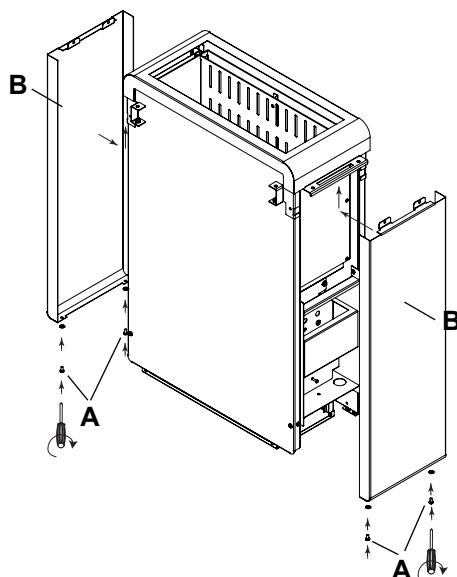
Atskrūvējiet skrūves **E** un piestipriniet ar tām stūra stiprinājumus **1**. Atkarībā no izvēlētās krāsns margu formas ir nepieciešami divi vai četri stūra stiprinājumi.

**Solis 4**

Ar skrūvēm **C** uzstādīet abus ūsos stiprinājumus **2** un pārsegaga rāmi **D**.

**Solis 5**

Uzstādīet abas pārsegaga plāksnes **B**, izmantojot skrūves **A**.

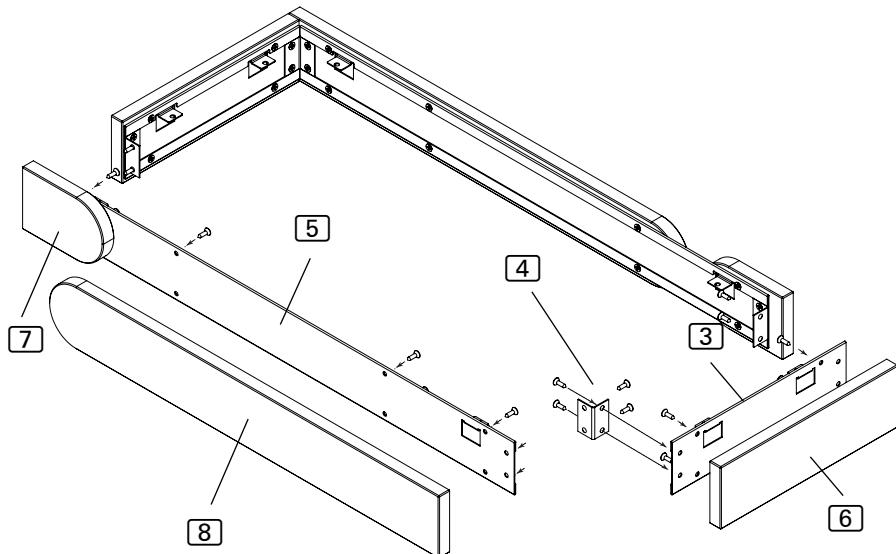


5.2. Koka detaļu piestiprināšana pie stiprinājuma leņķa

Izmantojiet pievienotās koka skrūves.

Solis 6

Krāsns margas var uzstādīt pēc vajadzības L, U vai O formā. Šim nolūkam izmantojiet pievienotās koka skrūves.



Solis 7

Rūpīgi pieskrūvējiet koka margu sānu aizsegus [6] pie stiprinājuma sānu aizsega [3]. Ja nepieciešams, atkārtojiet šīs darbības arī pretējā pusē.

Savienojet stiprinājuma sānu aizsegus [3] ar leņķiprofiliem [4] ar garo stiprinājuma aizsegu [5]. Ja nepieciešams, atkārtojiet šīs darbības arī pretējā pusē.

Pieskrūvējiet garo koka margu aizsegu [8] un īso koka margu aizsegu [7] pie stiprinājuma aizsega [5]. Turklat raugieties, lai tiktu izveidots savienojums ar koka margu sānu aizsegu [6].

5.3. Margu uzstādīšana

UZMANĪBU!

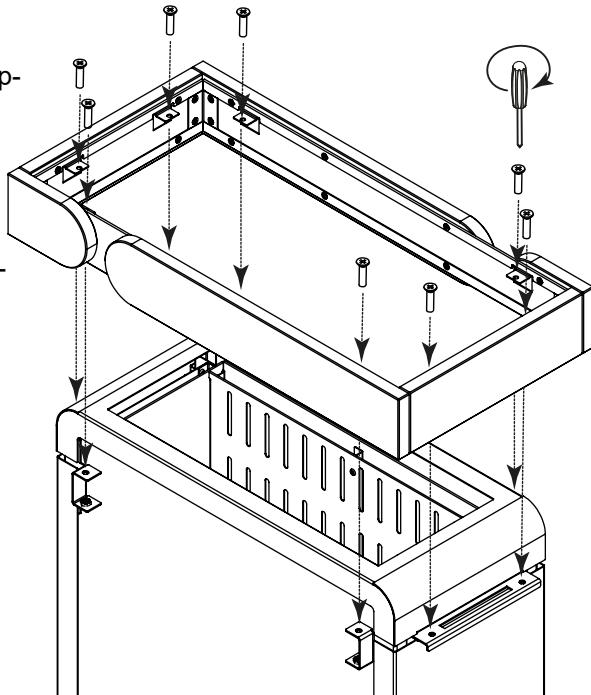
Izstrādājuma bojāumi

Izmantojot akumulatora skrūvgriezi, iespējami izstrādājuma bojāumi.

- Piestipriniet margas ar parasto skrūvgriezi.

Solis 8

Novietojiet samontētās krāsns margas uz margu stiprinājuma un nostipriniet tās ar pievienotajām pusapaļas koniskas galvas skrūvēm. Uzmanīgi ievietojiet krāsns margu pāri pārsegam, lai izvairītos no virsmas saskrāpēšanas.



6. Utilizēšana



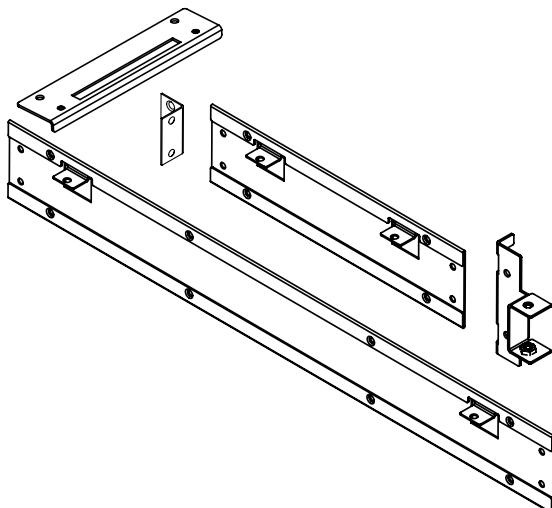
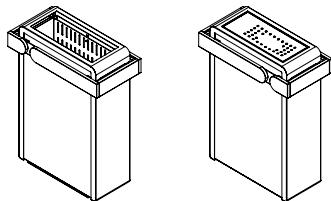
- Atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem saskaņā ar spēkā esošajām atkritumu savākšanas vadlīnijām.
- Atkritumi satur atkārtoti lietojamus materiālus, bet arī kaitīgas vielas. Nekādā gadījumā nedrīkst izmest šos atkritumus sadzīves atkritumos! Tie jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošajiem vietējiem noteikumiem.

Concept R mini Dodatkowy parownik R

Zestaw uchwytów DO PORĘCZY PIECA

CP-RM-HSR-4S

INSTRUKCJA MONTAŻU
Polski



PL

Nadaje się do następujących modeli:

CP-RM-35 CP-25-STP-B
CP-RM-45
CP-RM-60

Spis treści

1. Wprowadzenie do instrukcji	2
2. Ważne wskazówki bezpieczeństwa	3
2.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	3
2.2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	3
3. Zakres dostawy	4
4. Akcesoria opcjonalne	4
5. Montaż	5
5.1. Montaż uchwytu do poręczy.....	5
5.2. Montaż elementów drewnianych na kątownikach mocujących.....	7
5.3. Montaż poręczy.....	8
6. Utylizacja	8

1. Wprowadzenie do instrukcji

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję montażu. Przechowuj ją w pobliżu tego produktu. Dzięki temu będziesz mógł w każdej chwili z niej skorzystać w celu uzyskania informacji dotyczących montażu.

Symbole

Instrukcja montażu zawiera symbole i hasła ostrzegawcze mające następujące znaczenie:

UWAGA!

To hasło ostrzega przed szkodami rzeczowymi.

2. Ważne wskazówki bezpieczeństwa

2.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zestaw uchwytów CP-RM-HSR-4S umożliwia zamocowanie drewnianej poręczy na piecu do sauny Concept R mini i dodatkowym parowniku R black.

Poręcz do pieca można w zależności od potrzeb zmontować w kształcie litery L, U lub O.

Każde inne użycie jest użyciem niezgodnym z przeznaczeniem. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie produktu i obrażenia ciała.

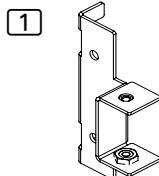
Zestaw uchwytów CP-RM-HSR-4S pasuje do następujących modeli poręczy:

Numer artykułu	Opis	Odpowiednie modele pieca / parownika
CP-RM-L-4S	Drewniana poręcz, LIPA	CP-RM-35 / RM-45 /
CP-RM-N-4S	Drewniana poręcz, ORZECH	CP-RM-60 / CP-25-STP-B

2.2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Usuń z uchwytu resztki opakowania. W przeciwnym razie mogą się one zapalić podczas eksploatacji pieca/parownika.
- Zamontuj uchwyt do poręczy i gotową poręcz za pomocą zwykłego wkrętaka. Podczas stosowania wkrętaków akumulatorowych może dojść do uszkodzenia produktu.
- W kwestiach, które nie zostały w sposób wyczerpujący opisane w instrukcji obsługi, zwróć się dla własnego bezpieczeństwa do swojego dostawcy.

3. Zakres dostawy

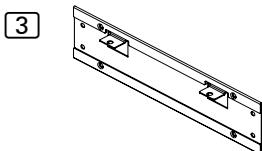


- 4 szt. kątowych uchwytów do poręczy

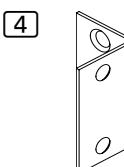
2



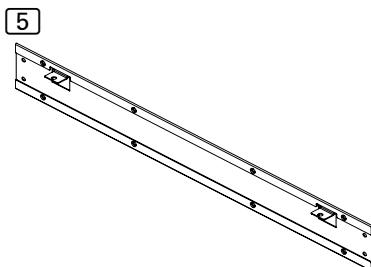
- 2 szt. krótkich uchwytów do poręczy



- 2 szt. krótkich paneli uchwytu



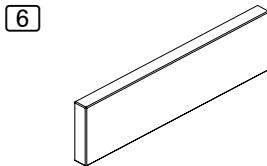
- 4 szt. narożników



- 2 szt. długich paneli uchwytu
- 8 szt. śrub soczewkowych (M 4 x 8 mm)
- 40 szt. śrub do drewna (3,5 x 13 mm)

4. Akcesoria opcjonalne

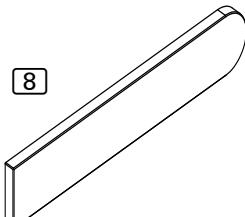
Drewniana poręcz (CP-RM-L-4S, CP-RM-N-4S)



2 szt. paneli bocznych



2 szt. krótkich paneli drewnianych



2 szt. długich paneli drewnianych

5. Montaż

Zdejmij ceramiczną miskę z parownika.

UWAGA!

Uszkodzenia produktu

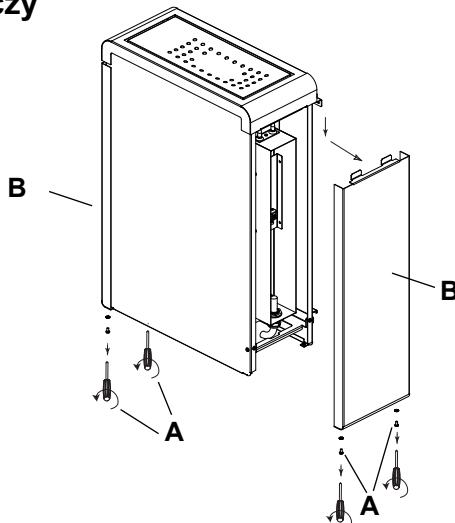
Podczas stosowania wkrętaków akumulatorowych może dojść do uszkodzenia produktu.

- Zamontuj uchwyt do poręczy za pomocą zwykłego wkrętaka.

5.1. Montaż uchwytu do poręczy

Etap 1

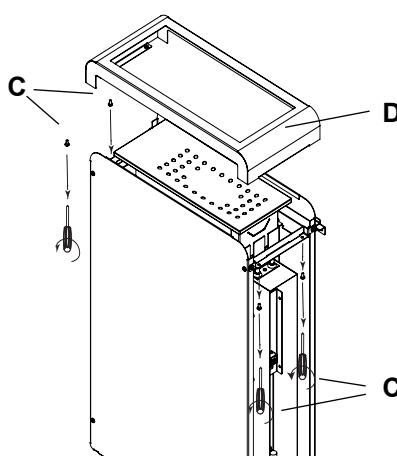
Za pomocą wkrętaka odkręć śruby **A**. Zdejmij obie blaszane pokrywy **B**.



Etap 2

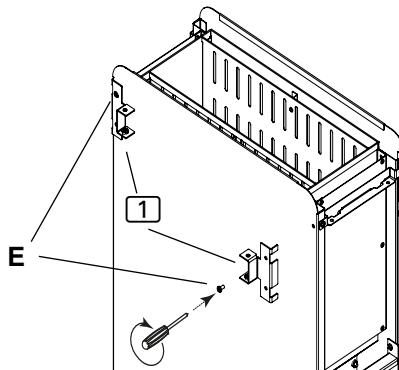
Odkręć śruby **C** i zdejmij ramę osłonową **D**.

PL

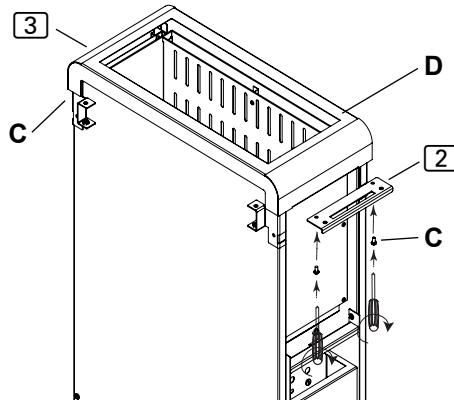


Etap 3

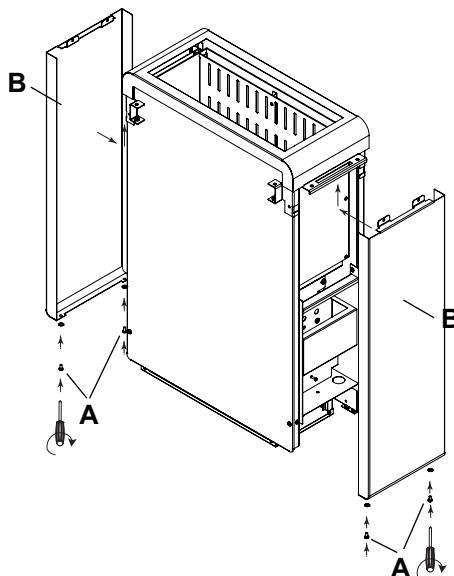
Odkręć śruby **E** i zamontuj za ich pomocą kątowe uchwyty do poręczy **1**. W zależności od pożądanego kształtu uchwytu do poręczy potrzebne są dwa lub cztery kątowe uchwyty do poręczy.

**Etap 4**

Za pomocą śrub **C** zamocuj oba krótkie uchwyty do poręczy **2** oraz ramę osłonową **D**.

**Etap 5**

Zamontuj obie blaszane pokrywy **B** za pomocą śrub **A**.

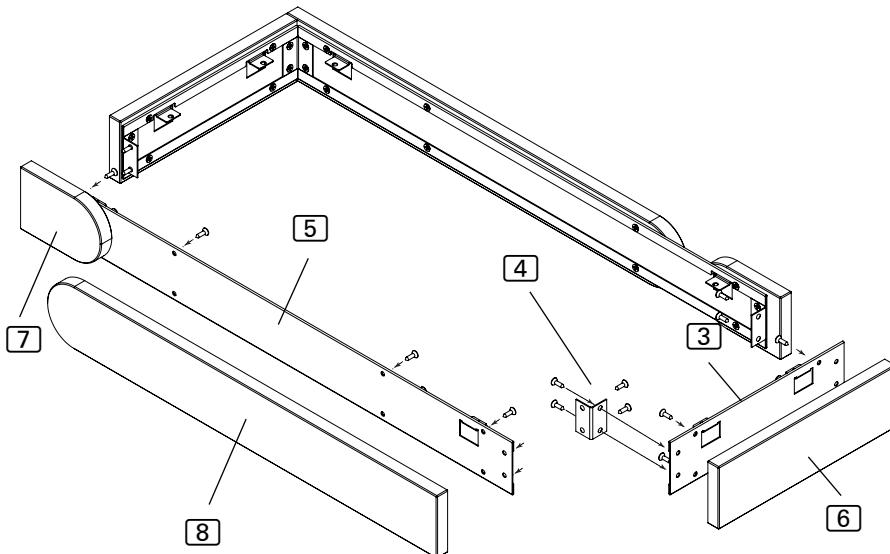


5.2. Montaż elementów drewnianych na kątownikach mocujących

Użyj dołączonych śrub do drewna.

Etap 6

Poręcz do pieca można w zależności od potrzeb zmontować w kształcie litery L, U lub O. Użyj dołączonych śrub do drewna.



PL

Etap 7

Przykręć drewniany boczny panel poręczy **[6]** równo z panelem bocznym uchwytu **[3]**. W razie potrzeby powtóż tę czynność po przeciwej stronie.

Połącz panel boczny uchwytu **[3]** za pomocą kątownika **[4]** z długim panelem uchwytu **[5]**. W razie potrzeby powtóż tę czynność po przeciwej stronie.

Przykręć długi drewniany panel poręczy **[8]** i krótki drewniany panel poręczy **[7]** do panelu uchwytu **[5]**. Upewnij się, że są one zamontowane równo z drewnianym panelem bocznym poręczy **[6]**.

5.3. Montaż poręczy

UWAGA!

Uszkodzenia produktu

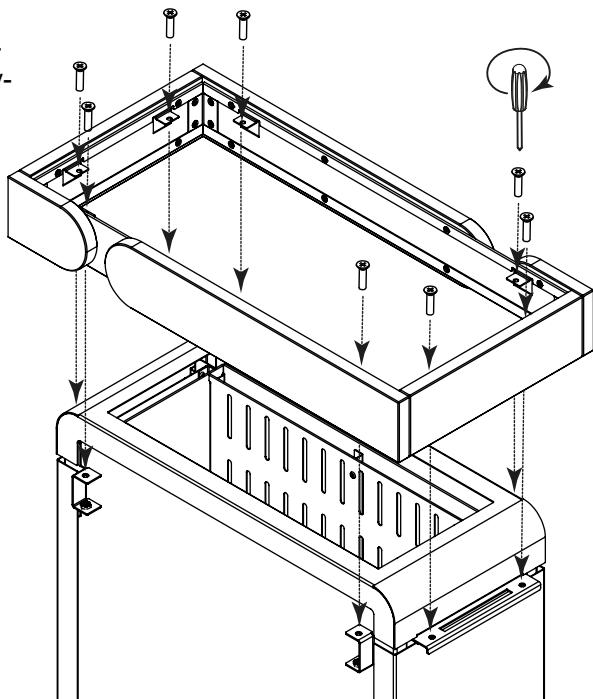
Podczas stosowania wkrętaków akumulatorowych może dojść do uszkodzenia produktu.

- Zamontuj poręcz za pomocą zwykłego wkrętaka.

Etap 8

Całkowicie zmontowaną poręcz pieca umieść na uchwycie do poręczy i zamocuj za pomocą dołączonych śrub z łączem soczewkowym.

Nałożyć ostrożnie poręcz pieca na pokrywę, aby uniknąć zarysowania powierzchni.



6. Utylizacja



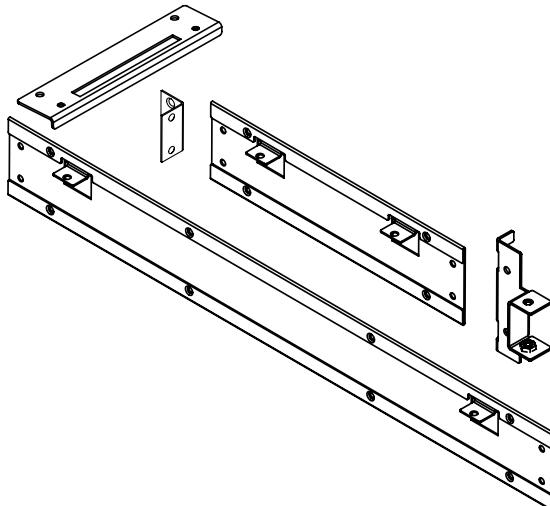
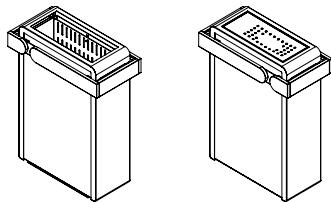
- Utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z obowiązującymi odnośnymi dyrektywami.
- Zużyte produkty zawierają materiały możliwe do powtórnego przetworzenia, jak również szkodliwe substancje. Dlatego nie umieszczaj ich w pojemniku na urządzenia nienadające się do powtórnego przetworzenia, lecz utylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami.

Concept R mini Evaporador adicional R

Barandilla para calefactor **KIT DE SOPORTE**

CP-RM-HSR-4S

INSTRUCCIONES DE MONTAJE
Español



ES

Apto para los siguientes modelos:

CP-RM-35 CP-25-STP-B
CP-RM-45
CP-RM-60

Índice

1. Sobre este manual	2
2. Indicaciones útiles para su seguridad	3
2.1. Uso previsto.....	3
2.2. Indicaciones de seguridad generales	3
3. Volumen de suministro	4
4. Accesorios opcionales	4
5. Montaje	5
5.1. Montaje de los soportes de barandilla.....	5
5.2. Montaje de las piezas de madera sobre el ángulo de fijación.....	7
5.3. Montaje de la barandilla.....	8
6. Eliminación	8

1. Sobre este manual

Lea detenidamente estas instrucciones de montaje y guárdelas cerca del producto. De esta forma podrá consultar en todo momento la información sobre seguridad y montaje.

Símbolos

En estas instrucciones de montaje se utilizan símbolos y palabras clave con el siguiente significado:

¡ATENCIÓN!

Esta palabra clave le avisa de posibles daños materiales.

2. Indicaciones útiles para su seguridad

2.1. Uso previsto

El kit de soporte CP-RM-HSR-4S permite montar una barandilla de madera en el calefactor de sauna Concept R mini y en el evaporador adicional R black.

La barandilla del calefactor se puede ensamblar según sea necesario en forma de L, U u O.

Cualquier uso que difiera de los mencionados se considerará un uso indebido. Un uso indebido puede provocar daños en el producto, así como lesiones corporales.

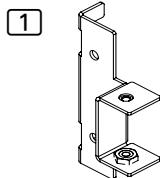
El kit de soporte CP-RM-HSR-4S es apto para los siguientes modelos de barandilla:

2.2. Indicaciones de seguridad generales

<i>Número de artículo</i>	<i>Descripción</i>	<i>Modelos adecuado de calefactor / evaporador</i>
CP-RM-L-4S	Barandilla de madera de TILO	CP-RM-35 / RM-45 / CP-RM-60 / CP-25-STP-B
CP-RM-N-4S	Barandilla de madera de NOGAL	

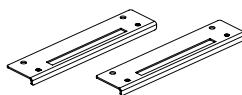
- Elimine del soporte los restos del embalaje. Estos podrían arder al utilizar el calefactor de sauna o el evaporador.
- Monte el soporte de la barandilla y la barandilla acabada con un destornillador normal. Con el uso de atornilladores de batería pueden producirse daños en el producto.
- Para su seguridad, consulte a su distribuidor en caso de que surjan problemas que no estén contemplados detalladamente en las instrucciones de uso.

3. Volumen de suministro

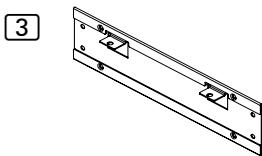


- 4 soportes de barandilla angulares

2

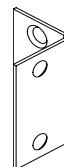


- 2 soportes de barandilla cortos

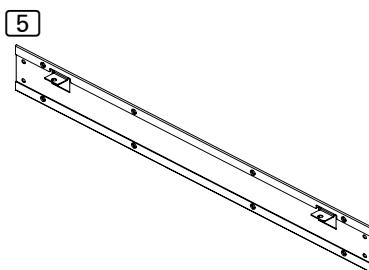


- 2 soportes de panel cortos

4



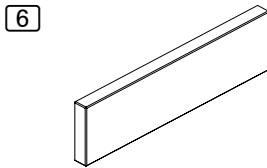
- 4 escuadras



- 2 paneles de soporte largos
- 8 tornillos alomados (M 4 x 8 mm)
- 40 tornillos para madera (3,5 x 13 mm)

4. Accesorios opcionales

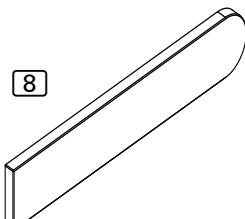
Barandilla de madera (CP-RM-L-4S, CP-RM-N-4S)



2 paneles laterales



2 paneles de madera cortos



2 paneles de madera largos

5. Montaje

Retire el recipiente de cerámica del vaporizador.

¡ATENCIÓN!

Daños materiales en el producto

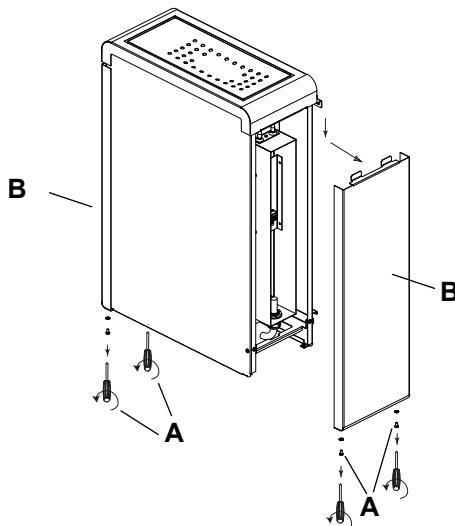
Con el uso de atornilladores de batería pueden producirse daños en el producto.

- Monte el soporte de la barandilla con un destornillador normal.

5.1. Montaje de los soportes de barandilla

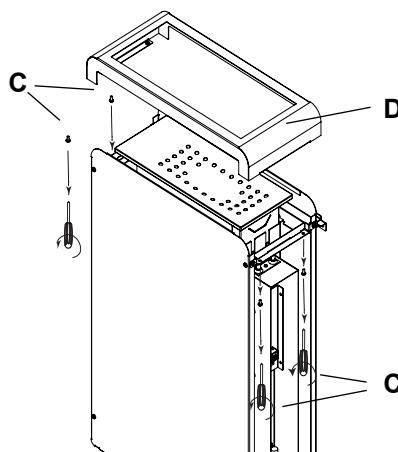
Paso 1

Afloje los tornillos **A** con un destornillador. Retire las dos chapas protectoras **B**.



Paso 2

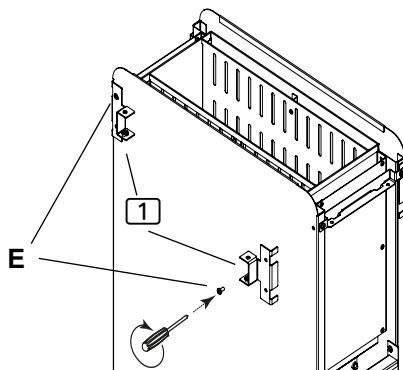
Afloje los tornillos **C** y retire la cubierta **D**.



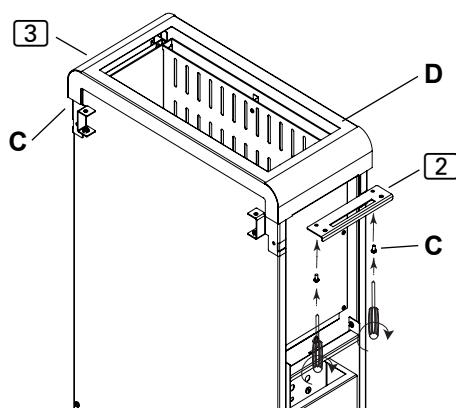
ES

Paso 3

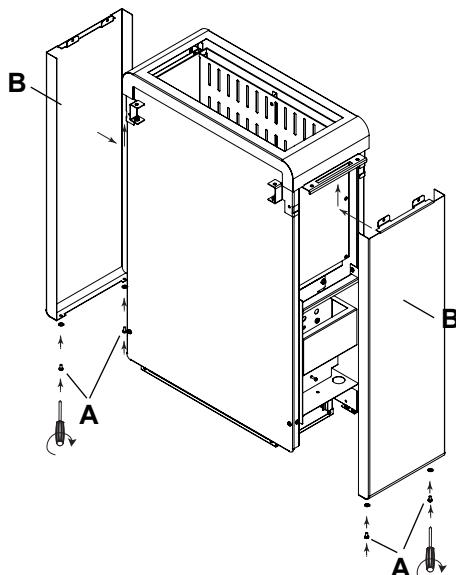
Afloje los tornillos **E** y Monte con ellos los soportes de barandilla angulares **1**. Según la forma deseada de la barandilla del calefactor, necesitará dos o cuatro piezas de los soportes de barandilla angulares.

**Paso 4**

Monte con los tornillos **C** los dos soportes de barandilla cortos **2** y la cubierta **D**.

**Paso 5**

Monte las dos chapas protectoras **B** con los tornillos **A**.

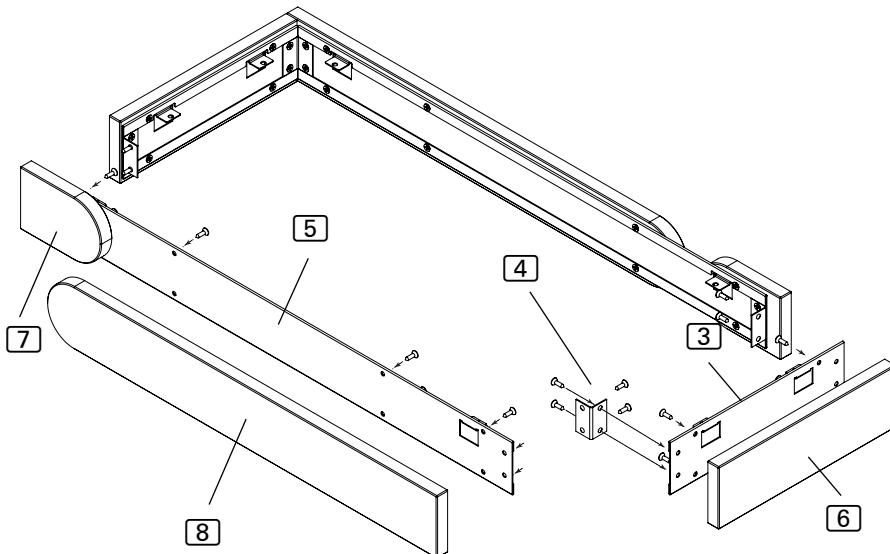


5.2. Montaje de las piezas de madera sobre el ángulo de fijación

Utilice los tornillos de madera suministrados.

Paso 6

La barandilla del calefactor se puede ensamblar según sea necesario en forma de L, U u O. Utilice para ello los tornillos de madera suministrados.



Paso 7

Atornille el panel lateral de la barandilla de madera [6] al ras con el panel lateral del soporte [3]. Si es necesario, repita la operación en el lado opuesto.

Una el panel lateral del soporte [3] con ayuda de la escuadra [4] con el panel del soporte largo [5]. Si es necesario, repita la operación en el lado opuesto.

Atornille el panel de barandilla de madera largo [8] y el panel de barandilla de madera corto [7] al panel de soporte [5]. Hágalo a ras con el panel lateral de la barandilla de madera [6].

5.3. Montaje de la barandilla

¡ATENCIÓN!

Daños materiales en el producto

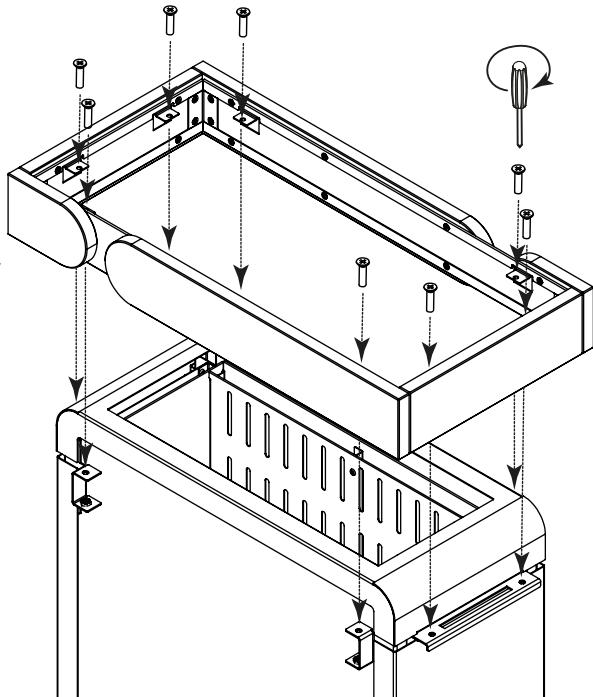
Con el uso de atornilladores de batería pueden producirse daños en el producto.

- Monte el soporte con un destornillador normal.

Paso 8

Coloque la barandilla del calefactor ya montada en el soporte de la barandilla y fíjela con los tornillos alo-mados suministrados.

Encage la barandilla del calefactor cuidadosamente sobre la cubierta para evitar arañazos en la superficie.



6. Eliminación



- Elimine el material de embalaje conforme a las normas vigentes.
- Los productos fuera de uso pueden contener materiales reutilizables pero también sustancias tóxicas. Por ello, si tiene que eliminar un producto o aparato fuera de uso, hágalo siguiendo las normativas vigentes en su país.

NOTIZEN / APPUNTI / NOTES / NOTE / NOTITIES

NOTIZEN / APPUNTI / NOTES / NOTE / NOTITIES

NOTIZEN / APPUNTI / NOTES / NOTE / NOTITIES



DIVISION OF HARVIA GROUP

sentiotec GmbH | Division of Harvia Group | Wartenburger Straße 31, A-4840 Vöcklabruck
T +43 (0) 7672/22 900-50 | F -80 | info@sentiotec.com | www.sentiotec.com